

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 78719U	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 12.02.2018
Tilaus nro Order No. 1111406		Asiakkaan merkki Shipping mark	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer

Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	Leaumerkinä Quality Marking DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Mxx
Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY		Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXX XX XXX	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Tuote Product CUT LENGTHS		Toleranssit Tolerances SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B	Muut leimaukset Other Stamps

Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D			
Laatuselvitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC			

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark							
--------------	------------------------	-------------	--	--	--	--	--	--	--

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED									
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0									
SI MAX 0.03%									
010	3.00 X 1500	X	3000	XD355038P					
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0									
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J									
060	10.00 X 1500	X	3000	XD355108P					

		Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
		220	23285	85681	051	051	
		28	9880	86210	021	021	
		***	248	33165			

121431

Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Tilauksen vahvistus Shipping mark

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhteyshenkilön nimi Contact Name: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00001 NAALIS

Puhelin Telephone: 020 5911
020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1111406	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 787190	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päiväys Date 12.02.2018 AMH
Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D		Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer 	

Laatuselitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Lisävaatimukset Additional requirements
Jalkuvaletusta happitiedasta
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus, Cast. test No	T-tila Cond	Venytys Tensile test				REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	°C	K2	RM MPa				A %	200 / RM	RM * A5	RAZ %			Keskiarvo Average		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	K3	°C							1	2	3	4				1	2	3				
010	85681	051	TM	32					419				495				37									
060	86210	021	TM	32				396					477				33									

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K3: 32=120 MM WIDE BEND TEST

Pos. Item	Sulatus, Cast. test No	Iskuuskoje Impact test	Silkeämurtuma Ductile fracture				Erikoiskokeet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C
			W	1	2	3	K4	°C	1	2		
060	86210	021	135	-020	194	217	215	209				

K3: 135=CH-V/ISO-V(J), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Välittäjä Valtuutettu Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-00010, FIN-00010

Puhelin Telephone: 020 5911

4358 70 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täällä todistamme, että lomitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Pruf Nr. Essai No № Пробки	Posilio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceqv	Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ химии %							Paivämäärä Date Datum Date Date	AMK
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI

85681	010	.20	.057	.01	0.80	.012	.003	.034	.026	.005	.000		
86210	060	.19	.058	.02	0.71	.010	.004	.040	.027	.005	.000		

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5*(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Прокатная на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Union nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhteisöä Donatorat Office: HÄMEENLINNA

Уполномоченный инспектор

Puhelin Telephone: 020 5911
Faks Fax: 020 5011

Osote Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-00101 RAAHJE FINI AUN

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78719U01	10.02.2018	52991
Customer's order		
1111406		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

248	HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED	Weight 33165 KG
-----	---	--------------------

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification		Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED							
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355038P							
010	3.00	1500	3000	85681 051	12	P001	22	2320
				85681 051	13	P002	23	2435
				85681 051	14	P003	22	2330
				85681 051	15	P004	22	2330
				85681 051	16	P005	22	2330
				85681 051	17	P006	22	2330
				85681 051	18	P007	22	2330
				85681 051	19	P008	23	2435
				85681 051	20	P009	23	2435
				85681 051	21	P010	19	2010
					*		220	23285
	XD355108P							
060	10.00	1500	3000	86210 021	17	P011	6	2115
				86210 021	18	P012	5	1765
				86210 021	19	P013	5	1760
				86210 021	20	P014	5	1765
				86210 021	21	P015	5	1765

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78719U01	10.02.2018	52991
Customer's order		

1111406

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED					
SSAB DOMEX 355MC D .					
XD355108P					
060	10.00 1500	3000 86210 021	22 P016	2	710
			*	28	9880
CONSIGNMENT TOTAL			***	16	248
					33165
CN	ITEMS				
72085390	010				
72085299	060				